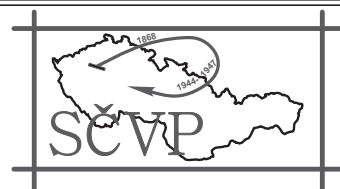


# ZPRAVODAJ

## Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel



05/2013

### Volyně

Je to širá krajina  
blízká starému Lvovu  
rovina, rovina, rovina  
někdy se vzpomíná.  
A paměť odkrývá, znova a znova  
jak bylo kdysi  
nelehko však už křísí  
zapomenutou movu.

Kdyby ten tehdejší čas  
nezměněn zůstal v nás,  
žil bych svůj život ve Sklýni  
nevěsta přešla by po síni,  
v závoji od Žida Chaima,  
střemcha by voněla u cesty  
dotýkal bych se nevěsty,  
byla by fajná.

Vona byla by ze Sklýně  
kdož ví která,  
hledila by mě po spině  
Tak dávno a jako včera  
a naše chlěvý a polnosti  
čekaly by na mou práci  
nebylo jiné možnosti  
otec i děd byli tací.

Tak jak oni bych zapřahal koně  
obrok a vopálku uchystal pro ně  
Kde předkové stírali pot ze svých čel  
oral bych, zasel a vlácel  
podávky se snopy zvedal bych k hambalkám  
skládal bych hilačky ke špaluku  
posvačil slaninu s chlebem  
nade mnou sřivan a vysoké nebe.

Na cestě prach by do nohou páčil  
před bouřkou asi bych hromosvod zalil  
vážil bych vodu do žlabu  
dětičky hrály by curku  
kálíškem lepšil bych náladu  
do kafe nadrobil kůrku.  
Radostem života navzdory  
černý kůň, blýskavé pušory  
báťuška, pipa a bečka  
truhla a krchov a tečka.

R.Z. rodák ze Sklýně na Volyni

### Reemigrace volyňských Čechů

Prof. PhDr. Jaroslav Váculík, CSc. v Senátu

Možnost reemigrace do staré vlasti přijala česká menšina na Volyni se smíšenými pocity. Všechny české obce na Volyni odvedly válce krutou daň. Nebyly to jen oběti nacistické perzekuce a probíhající bratrovražedné války na Volyni. Byly to také ekonomické ztráty, které postihly každého zemědělce, neustálé rekvizice koní, potravin a šatstva, které si ve dne i v noci vynucovala ta i ona strana. Situace se nezměnila ani po odchodu Němců a příchodu Rudé armády na počátku roku 1944. Nejhorší poměry na Volyni panovaly po skončení války ve druhé polovině roku 1945 a v roce 1946. Sovětské orgány vyžadovaly nejen kontingent zemědělských dodávek, ale i různé, např. vozatajské, služby. K nedostatku potravin a zboží všeho druhu se družil krutý teror různých tlup potulujících se krajem, které v noci přepadaly vesnice, loupily, drancovaly a vraždily. Ti občané, kteří spolupracovali se sovětskými úřady, se

stávali obětmi ukrajinských nacionalistů, kteří pokračovali ve svém boji proti komunistické státní moci.

Vážným nebezpečím pro volyňské krajany byla obnovená perzekuce ze strany politické policie NKVD, která vyhledávala osoby, jež za války nějakým způsobem spolupracovaly s nacistickým okupačním režimem nebo Organizací ukrajinských nacionalistů (OUN). Stačilo, že dotyčná osoba v té době zastávala nějakou veřejnou nebo hospodářskou funkci.

Řada intervencí ze strany volyňských Čechů a dalších interesentů vyvrcholila 4. prosince 1945 dopisem velitele Vojenské skupiny Žatec předsedovi vlády Zdeňku Fierlingerovi, ve kterém volyňští Češi zdůraznili, že „nedojde-li k reemigraci rodin do jarních prací, budeme nuceni opustit vlast“. Československé ministerstvo zahraničních věcí, podle Jana Masaryka, „přímo bombardovalo“ sovětskou stranu, aby dala konkrétní odpověď. Nakonec sovětská vláda, aby vyšla vstříc přání vlády ČSR, přijala zásadní rozhodnutí, že přizná sovětským občanům české a slovenské národnosti žijícím na území bývalé Volyňské gubernie právo opce pro československé státní občanství a přesídlení do Československa. Přitom vycházela z předpokladu, že také československá vláda přizná občanům ukrajinské, běloruské a ruské národnosti žijícím na území ČSR právo optovat pro sovětské státní občanství a přesídlit do SSSR. Zároveň sovětská vláda pokládala za vhodné uzavřít v tomto směru příslušnou mezistátní úmluvu. Toto významné rozhodnutí oznámil lidový komisariát zahraničních věcí SSSR československému velvyslanci v Moskvě 11. prosince 1945.

Proto ještě před koncem roku 1945 mohl ministr národní obrany gen. Ludvík Svoboda informovat o tomto příznivém vývoji velitele Vojenské skupiny Žatec šéft. Jaroslava Perného a vyzvat všechny volyňské Čechy k trpělivosti. Vyslovil přesvědčení, že reemigrace se uskuteční již v prvních měsících roku 1946.

Koncem března 1946 požádal Svaz Čechů z Volyně prezidenta republiky o přijetí delegace, která by mohla vyložit problémy, o kterých „nemá pan prezident původních zpráv“. Při přijetí delegace Svazu Čechů z Volyně 11. dubna 1946 prezident Beneš upozornil na administrativní a dopravní problémy, které brání rychlému uzavření reemigrační smlouvy, a konstatoval, že „se stane, co bude možno“.

Ve druhé polovině března 1946 zaslal prezident Beneš osobní dopis J. V. Stalinovi, ve kterém uvedl, že on sám a generál Svoboda přislíbili za války volyňským Čechům, že po jejím skončení budou mít možnost návratu do staré vlasti. Rozebral dosavadní výsledky jednání o reemigrační dohodu, kde určitou roli hrála i otázka náhrady za půdu a požádal jej, aby „dal laskavý souhlas a pokyn, aby úmluva byla co nejdříve podepsána a ovšem i se všemožným urychlením provedena“.

Sovětská vláda zaslala 3. června 1946 protinávrh reemigrační dohody, který po prostudování a vzájemných konzultacích byl československou stranou, s ohledem na stanovisko volyňských Čechů, urychleně již 14. června 1946 akceptován, což umožnilo zahájit přípravy k podpisu smlouvy, ke kterému došlo v Moskvě 10. července 1946, kdy dohodu podepsal československý velvyslanec prof. dr. Jiří Horák a za sovětskou vládu náměstek ministra zahraničních věcí Solomon Abramovič Lozovskij.

Dohoda mezi vládou ČSR a vládou SSSR o právu opce a vzájemného přesídlení občanů české a slovenské národnosti žijících v SSSR na území bývalé Volyňské gubernie a československých občanů národnosti ukrajinské, ruské a běloruské žijících na území ČSR“ zdůrazňovala, že vzájemný přechod do druhého občanství a přesídlení na území druhého z uvedených států se má uskutečnit na principu úplné dobrovolnosti. K realizaci dohody se smluvní strany rozhodly zřídit Smíšenou československo-sovětskou komisi se sídlem v Moskvě, která měla šest členů, po třech z každé strany. Vedoucí obou delegací byli spolupředsedy komise.

Volyňští Češi poděkovali za uzavření Dohody prezidentu republiky v telegramu Svazu Čechů z Volyně odeslaném 18. července 1946. V telegramu se uvádělo: „Váš příslib daný nám v Košicích se splnil, jak se splnilo každé Vaše slovo, jež bylo pro nás volyňské Čechy vždy a zvláště v dobách poslední války evangeliem. SČzV děkuje Vám srdečně, pane prezidente, u příležitosti podepsání dohody mezi vládou ČSR a SSSR o reemigraci českých a slovenských rodin z Volyně za všechnu podporu, jíž se nám od Vás dostalo, za porozumění, které jsme u Vás vždy našli i za důvěru, kterou jste k nám projevil. Pane prezidente, slibujeme Vám za to při světlé památce našich malínských mučedníků a všech těch z našich řad, kteří své životy položili na oltář vlasti, že Vaši důvěru nezklameme, že ideálům, za něž jsme bojovali, Vám, pane prezidente, vlasti a národu navždy věrně zůstaneme.“

Osoby, které chtěly optovat pro druhé státní občanství a přesídlit, měly podat písemnou žádost, a to nejpozději do 15. 9. 1946. Dohoda umožňovala reemigrantům vzít s sebou také movitý majetek. Přednostně měl být proveden transfer členů rodin vojáků, vdov a sirotků po padlých vojácích, invalidů, nemocných a přestárlých. Způsob vzájemného vyrovnání zanechaného majetku, stejně jako vzájemného vyúčtování všech vydání v souvislosti s dopravou reemigrantů, měl být určen později zvláštní smlouvou.

dokončení v příštím čísle

### Cože? Česká matice na Volyni? Neznám!

Pamětníků a odchovanců České matice na Volyni valem ubývá. Už i ti poslední prvňáčci před násilným zrušením matice v roce 1939 nosí na svých bedrech osm křížů-

ků, jsou tedy více než osmdesátiletí. Vzpomínají v dobrém o čemž svědčí každoroční setkání žáků matičních škol na Volyni, zejména z Omelánštiny, Rovna a Zdobunova. Přidávají se i odjinud. Rádi se potkávají a vzpomínají. Moc si toho nepamatují ze života České matice školské, jak se celým jménem tento český spolek na polské Volyni jmenoval. Spolek, který jako jediný mezi desítkami podobných překonal všechny počáteční potíže a překážky a fungoval nejen na celé polské Volyni, ale v posledních letech i v dalších krajích Republiky Polské.

Kdo by se o působení ČMŠ chtěl dozvědět víc, musí sáhnout k dostupným informacím, které jsou roztroušeny ve specializovaných institucích, v archívech všeho druhu, ve vědeckých knihovnách, v muzejních knihovnách, v soukromých sbírkách či jinde. Například v Národním archivu v Praze, ve fondu Svazu Čechů z Volyně najdeme kompletní dokumentaci o činnosti vrcholového vedení spolku i jeho jednotlivých orgánů a řadu dalších archivních písemností. V Národní knihovně v Praze a v knihovně Náprstkova muzea můžete listovat spolkovým tiskem matice: týdníkem Hlas Volyně (vycházel v letech 1925 - 1937), čtrnáctidenním Buditel (1928 - 1929) i Krajanskými listy (1938 - 1939). Také mezi krajany můžete objevit řadu zajímavých písemností. Například dvě publikace, které vydala matice ke svým jubileím: v roce 1933 „Památník založení a desetileté činnosti České matice školské v Republice Polské“ a v roce 1939 „Deset let české školy a Odboru ČMŠ v Lucku“ a dva „Kalendáře volyňských Čechů“ na rok 1937 a 1938. Nepochybuji o tom, že mezi krajany najdeme i řadu zajímavých písemných informací z pera volyňských „psavců“, kteří byli velice blízko nebo uprostřed matičního dění. V mé volyňské knihovně jsou chloubou čtyři deníky mého dědečka Josefa Vlka, učitele a spoluzakladatele matice, dále paměti strýce Rostislava Vlka, učitele na matičních školách v Újezdčích, Moskovštině a v Lucku a poznámky Vladimíra Lešnera učitele na matičních školách v Rovně a Zdobunově. Byl bych rád, kdyby se mi dostaly do ruky, byť jen na několik hodin, podobné písemnosti, které jsou v držení potomků matičních pedagogů a funkcionářů, a které mají k historii ČMŠ, co říci. Historií matičních škol, zejména v centrech českého osídlení na Volyni se zabývají krajané - nadšenci. Nechtěli byste se připojit ke kolektivní práci v Historicko - dokumentační komisi našeho Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel?

Důvodů proč si máme připomínat devadesáté výročí založení ČMŠ, které připadá na konec tohoto roku, je několik. Chtěl bych se zmínit o těch nejzávažnějších pro celou českou menšinu. Já vidím trojici důvodů, proč bychom neměli zapomínat na naši volyňskou matici. Především, že dokázala stmelit rozptýlené a také rozhádané české obyvatelstvo, ke společnému smysluplnému jednání, při zachování demokratických zásad. Přispěla k tomu, že i poslední čtvrtá generace Čechů na Volyni si dokázala udržet nejen mluvenou českou řeč, ale zvládnout rodný jazyk i v písemném projevu, za předpokladu, že ve školním vzdělávání navštěvovali jednu ze čtyřiceti státních česko-polských nebo polsko-českých škol nebo jednu ze třinácti soukromých matičních škol. Nemohu vynechat vlastenecké působení matice, které připravilo české obyvatelstvo k spontánnímu vstupu do československé armády i k materiálnímu obětím. Zdá se vám to samozřejmé? Zkuste najít podobný přístup u jiných českých menšin v celosvětovém měřítku.

Dosud žijící pamětníci i lidé z jejich okolí si uvědomují, že matice vstupovala do jejich všedního a zejména svátečního života. Na všech rodinných událostech, svatbách, pohřbech, křtech uspořádal někdo z rodiny sbírku „na matici“. Z těch milodarů byla matice živa, zejména v posledních letech, kdy příspěvky z Československa vysychaly. Spolkový časopis pečlivě zveřejňoval každý i ten nejmenší dar se jménem dárce i popisem události i místa bydliště. Při listování dobovým českým tiskem si nemůžeme nevšimnout dlouhých sloupců jednotlivých dárců, rodin, korporací (např. hasiči, sokolové, divadelní, hudební), obcí apod.. Další sbírky se pořádaly se souhlasem úřadů v tak zvaných „Týdnech matice“ a byli jakousi neorganizovanou soutěží mezi jednotlivými obcemi či skupinami české populace. Byla to příležitost ke zviditelnění, protože sbírky sledovali nejen úředníci matice, ale všichni pravidelní i nahodilí čtenáři českého spolkového tisku.

Ještě jedna zajímavost. Tehdejší budova ČMŠ v Lucku slouží po politických změnách nové organizaci Čechů a jejich sympatizantů na Ukrajině pod názvem: Sdružení Čechů „Matices Volyňská“. V roce 2008 vydala tato organizace dvoujazyčnou publikaci Česká matice školská, která obsahuje český text z matiční publikace „Deset let české školy“ z roku 1939 a jeho ukrajinský překlad. Oba tyto texty jsou doplněny vzpomínkami tří žákův lucké matiční školy,

kteří zůstaly na Volyni a žijí v Lucku. Jsou to: Anna Hofmanová, Libuše Holá původem z Nivy Hubinské a Miroslava Vagatovičová. Dále je obsah doplněn mnou sestaveným životopisem Rostislava Vlka, ředitele české školy v roce 1944 - 1946 v češtině a v ukrajinštině odbornou studií o českém školství v meziválečném období od Světly Šulhové a s 28 dobovými fotografiemi. Josef Vlk Hilarova 8, 40011 Ústí nad Labem, tel. 474 557 515 mob. 724 566 365, e-mail: josef.vlk@c-box.cz

### Oznámení žákům českých matičních škol na Volyni

Dne 14. června 2013 se uskuteční setkání žáků těchto škol, které se bude konat v Žatci, v restauraci Černý Orel, na autobusovém nádraží. Začátek v 10:00! Příspěvek na občerstvení zaplatíte při vstupu do sálu. Oznamte to svým přátelům a známým a hlavně žákům těchto škol. Těšíme se, že po roce se s Vámi opět setkáme.

Za výbor škol Vás zve: za zdobunovskou oblast Jiřina Kačerová a Ing. Miroslav Rampas, za rovenskou obl. Jiřina Vinšová, za Omelánštinu Irena Hanušová

### Z dopisů

Moje maminka se jmenuje Libuše Ludvíková za svobodna Dufková. Narodila se v 1924 v Olyce na Volyni. Otec se jmenoval Alexandr Dufek a maminka Marie roz. Vlková.

Když bylo mamince 7 let, tak se přestěhovali do Knerut a maminka začala chodit v roce 1931 do české školy v Olice okr. Luck kde vychodila prvý a druhý ročník. Učitel se jmenoval Markovský. Do třetího ročníku chodila už do Malína českého, učitel již byl český a jmenoval Švarc a přišel z Čech ze Slezska. Ráda na něj maminka vzpomíná. Maminka se s rodiči přestěhovala v roce 1935 do Kopče. Kde chodila do české školy až do roku 1938. Zde je učil také český učitel, který se jmenoval Taraba. Ráda vzpomíná na školu a na české učitele, kteří jim vyprávěli o české zemi a učili je mít rádi český jazyk a českou vlast. Zde přikládám básničku, kterou se učila v české škole v Kopči.

**Volyňské mládeži - Jiří Rébl - Zapsala Libuše Dufková 31. 1. 1943**

Jsme švarní mládenci a dívky z Volyně zde vychovali nás rodiče na klíně. Zde českou písničku nám máti zpívala, když co nás robátka v kolébce líbala.

Zde drahý tatíček učil nás práci ctít, s robotou statečně po česku zápolit. Zde drahá babička, hýčkala mazlíčka a děda dělal, pro něho konička.

Zde český učitel učil nás boha znát, národ svůj, českou řeč, horoucně milovat. Zde česká kapela hrává nám zvesela, křepčí tu bujaře mládež veselá.

Hoši jak jedle jsou, dívky jak růžičky, dokola vesničkou zní jejich písničky. A to náš domov jest volyňská česká ves, v níž žije pracuje náš český národ dnes.

A pro ten národ náš, pro naše vesničky, my mladí věnujme své síly všecičky. Pracujeme pro svůj rod, všichni jak náleží, své síly soustředíme ve Svazích mládeži.

A hrdě vyznejme, že hájíme svou čest, neb pokrok pro mládež nejvyšším heslem jest! A na té mládeži nejvíce záleží, abychom národ náš vznesli jak náleží.

Abychom hrdě pak pronést mohli v svět: JSME MLÁDEŽ Z VOLYNĚ, MENŠINY ČESKÝ KVĚT. Jiřina Hrubá rozená Ludvíková

### Pozvánka Region Šumperk

**Slavnostní výroční schůze u příležitosti 70. výročí vypálení Českého Malína se uskuteční v sobotu dne 25. května 2013 v Novém Malíně v restauraci Na Rychtě od 12:00 hodin. Zajištěn je oběd a občerstvení, vložné 150,- Kč je možno zaplatit při prezenci.**

Výbor regionu srdečně zve všechny naše členy a přátele i z jiných regionů k účasti. Společně uctíme památku malínských mučedníků.

**Prosím o nahlášení Vaší účasti - Alena Kubelová, tel. 583 221 825, mob. 732 820 057, email: a.kubelová@seznam.cz do 15. května 2013.**

### Pozvánka

Zveme Vás na již 23. setkání rodáků a přátel Volkova a ostatních obcí. Setkání se uskuteční v sobotu dne 15. 6. 2013. V 10:00 sraz, v 11:00 přivítání a zahajovací projev. Společný oběd - volná zábava, hudba do 18:00. 16:30 společná večeře.

Závazné přihlášky telefonicky na č. 739 061 294 nebo 720 557 583. Poplatek 250 Kč zaplatíte při příjezdu. Stejně jako loni děkujeme předem těm kteří přispějí svým pečivem.

Těšíme se na setkání a hojnou účast - Vaši pořadatelé Volkováci.

**Akce regionu Žatec - Podbořany v roce 2013**

SČVP region Žatec spolu s ČSBS a ČsOL připravují:

13. 5. - neděle - Tereziánská tryzna, odjezd v 7:15 hodin ze Žatce od Zvonu přes Podměstí, Postoloprty a Louny.

22. 6. - sobota - Bahna Strašice - ukázka bojové techniky, odjezd ze Žatce bude zájemcům upřesněn.

13. 6. - sobota - pietní akt k vypálení Českého Malína - pomník u hřbitova v Žatci + celostátní setkání v restauraci Moskva

20. 7. - pietní akt v Novém Malíně - autobusový zájezd, odjezd ze Žatce bude upřesněn.

Doprava na akce zdarma, občerstvení s sebou.

Zájemci o uvedené akce se přihlásí v kanceláři ČSBS a ČsOL v Žatci, Lva Tolstého 969 osobně nebo telefonicky v pondělí a ve středu od 10 - 12 hodin, tel. 415 710 734.

*Ing. Olga Nepivodová, místopředseda*

**Z Brna**

Dne 19. dubna jsme se v odpoledních hodinách sešli na pravidelném jarním srazu. Schůzka byla velice srdečná. Vedoucí regionu pan Sazeček přítomně podrobně informoval o průběhu přípravy a natáčení televizního pořadu o naší komunitě, ten bude vysílán v předvečer sedmdesátého výročí tragických událostí v naší obci Český Malín na Volyni, která se udála dne 13. 7. 1943. Pořad bude vysílat veřejná televize ČT2 dne 12. července 2013 ve 20:00 hodin a má trvat 52 minut. Připravuje se vlastně první ucelenější pohled na naše osudy ve druhé polovině devatenáctého a první polovině dvacátého století. Naše sdružení se spolupodílí na financování tohoto projektu částkou 100.000 Kč.

Předsedkyně celostátního výboru paní Jaromíra Němcová Ničová informovala členy o aktivitách sdružení. Především o konferenci sdružení k 65. výročí reemigrace do vlasti, konané pod záštitou předsedy senátu našeho parlamentu pana M. Štěcha na podzim loňského roku a o vydání sborníku příspěvků z této konference. Sborník velmi dobře zachycuje značnou část z naší dosavadní historie. Poté přítomně seznámila se svým pozváním panem prezidentem Milošem Zemanem na hrad, které se uskutečnilo dne 9. dubna 2013 a informovala o průběhu i výsledcích tohoto setkání, které bylo velmi srdečné a neformální.

Hlavními úkoly letošního roku, kterými se budeme zabývat jsou především pietní vzpomínky na 70leté výročí Česko Malinské tragedie spáchané nacistickou soldateskou 13. července 1943 na Volyni. První akce na Ukrajině bude probíhat dle přání ukrajinské strany dne 7. července za účasti krajanů, našich i ukrajinských představitelů a církví. Dne 13. července proběhne pieta v Žatci, současně s celostátním setkáním našich krajanů. Poslední uctění památky zesnulých se uskuteční v Novém Malíně na Šumpersku dne 20. 7. 2013. Dalším cílem ve druhé polovině letošního roku bude vytrvalá snaha o pokrok v řešení alespoň částečné nápravy křivd spáchaných sověty v roce 1938 až 1947.

Kromě jiného paní předsedkyně oznámila, že loňský vánoční dárek v podobě DVD se stručnou historií naší komunity financovala ze svých vlastních prostředků (20.000 Kč). Pokud jste použili složenek vložených do vánočního Zpravodaje, budou tyto finanční prostředky použity na financování výše uvedeného televizního pořadu o volyňských Čechích na ČT2. Pořad bude vysílán i v dalších termínech hlavních programů ČT o čemž budeme informováni.

V Brně dne 22. 4. 2013

*Miroslav Němec*

**Z výroční členské schůze regionu Litoměřice**

*dokončení*

V diskusi vystoupili především naši hosté, paní Nečasová podala informaci k natáčení filmu režiséra Mančušky k 70. výročí Českého Malína, podrobné informace budou zveřejněny ve Zpravodaji. Obrátila se na naše členy, kteří posílají finanční prostředky složenkami s tím, aby k identifikaci těchto plateb vždy vyplňovaly ve zprávě pro příjemce druh platby (dar, členský příspěvek, nebo na tiskový fond atd.).

Předseda ČSBS a OL krajan Kuchynka informoval o situaci v těchto organizacích, kde v současné době dochází ke změnách ve vedení, řeší se změny prostor pro schůzování. Jménem těchto organizací velmi kladně hodnotí činnost našeho Sdružení, což je pro ně příkladem.

Velmi očekávaným vystoupením na našich schůzích je vždy příspěvek našeho čestného člena pana PaedDr. Moravce, ředitele okresního archivu, stejně tomu bylo i tentokrát. Ve svém vystoupení se zaměřil 5 důležitých březnových výročí, kdy připomněl nejpotupnější datum českých dějin 15. březen 1939, dále pak např.

situace kolem formování jednotlivých skupin odboje na Volyni a ve Francii a také vzpomněl úlohu Ludvíka Svobody, kde čerpal z „Jeho vzpomínek“. U dalšího významného výročí 8. 3. 1943 bitvy u Sokolova vyzvedl podíl žen v armádě, m.j. vzpomněl židovku Malvínu Fridmanovou, která jako jediná žena obdržela sovětské vyznamenání. I v našich řadách jsou bývalé příslušnice Svobodovy armády, m.j. i Věra Suchopárová (Skřivánková), která v minulém měsíci oslavila 90. narozeniny. Na jaře 1945, kdy u Liptovského Mikuláše bojovala jednotka Ludvíka Svobody, byla její cesta ukončena vstupem 1. tanku na Pražský hrad, shodou okolností tankista tohoto tanku Karel Šerák byl přítomen na této naší výroční členské schůzi. Posledním zastavením bylo Jaro 1947 a to návrat Volyňských Čechů do své vlasti. V této části se zmínil např. o studiu Volyňských Čechů na litoměřické obchodní škole v letech 1947-1949, premiádkou této třídy byla zde přítomná Nina Bártová (Doležalová). Vystoupení pana PaedDr. Moravce odměnili přítomní velkým potleskem.

V další diskusi vystoupila krajan Jirina Kolářová, která pozdravila jednání jménem CV SČVP a Pražského regionu. Informovala o plánovaném zájezdu na Volyn, zatím je dost volných míst, informace byla zveřejněna ve Zpravodaji. Podala informaci o přípravě setkání rodáků z Mirohoště a jako každý rok se toto setkání uskuteční 7. 9. opět v Ústěku. V návaznosti na vystoupení PaedDr. Moravce informovala o svém životním cíli – vybudovat v Mirohošti jedno pamětní místo, protože není v našich silách pečovat o celý hřbitov. Věří, že i přes složitá jednání s ukrajinskou stranou se jí to podaří.

Zajímavé bylo i vystoupení naší členky výboru prof. Víchové (Četverykové), která se vrátila ke své loňské návštěvě své rodné obce Semidubky, což v ní zanechalo hluboké zážitky. Protože se jí tehdy nepodařilo setkat se s místním knězem pravoslavné církve, využila ochoty ukrajinského občana, který u nás pracuje a poslal po něm místní církvi 100 dolarů. O předání daru obdržela dopis od místního kněze s poděkováním a s jejím zapsáním do Semidubské církve včetně pozvání na Ukrajinu.

Tak jako na každém setkání bylo vybráno na tiskový fond 1.450 Kč a na finančních darech 2.800 Kč. Po schválení usnesení z tohoto jednání, ukončil předseda Kozák jednání s přáním pevného zdraví všem jeho členům a přátelům. *Daniela Zelenková, jednatelka*

**Přijetí u prezidenta republiky**

Dne 9. 4. 2103 přijal prezident republiky Miloš Zeman členy Vlasteneckého fóra na Pražském hradě. Za SČVP se setkání účastnili J. Němcová-Ničová a Ing. J. Vodička.

**Prezident Miloš Zeman v závěru zdůraznil, že by uvítal, aby se zástupci Vlasteneckého fóra stali jeho neformálním poradním sborem v otázce obhajoby českých národních zájmů.** *red.*

**Naši jubilanti**

**reg. Broumov:** V květnu oslaví Míla a Vlastík Ledvinovi krásných 60 let. Oslavencům hodně zdraví a štěstí přeje za region A. *Stejskal*

**reg. Cheb:** V květnu oslaví 90 let Anna Holubičková ze Sofievky, nyní v Kaceřově; 84 let František Tochor z Volkova, nyní Cheb-Podhrad; 83 let Vladimír Zýval z Volkova, nyní Nový Kostel. Štěstí, zdraví a mnoho dalších let za region přeje *L. Pancířová*

**reg. Chomutov:** V květnu oslaví 90 let paní Emilie Streláková z Kyjeva, bytem v Chomutově; 83 let pan Vladislav Musil z Bílé Krynice, bytem v Kadani. Hodně zdraví, štěstí do dalších let přeje za region *Jiřina Kačerová*

**reg. Karlovy Vary:** V květnu oslaví 88 let Anna Čechurová z Malinovy, nyní Teplicka; 86 let Vojtěch Zábrodský z Čudnova, nyní K. Vary; 85 let Vlasta Tušakovská z Dědovy Hory, nyní K. Vary; 82 let Jaroslav Koniček ze Zubovštiny, nyní Chodov u K. V.; 75 let Alexandr Onysko z Dlouhého Pole, nyní Sokolov. Přejeme všem pevné zdraví a spokojenost. Za region *Helena Horáková*

**Reg. Krkonoše:** V květnu oslaví 75 roků Jaroslav Švorc z Kohoutova; 86 roků Olga Glajchová z Trutnova. Všem oslavencům přejeme vše nejlepší a hlavně pevné zdraví. Za region *Jiřina Novotná*

**reg. Litoměřice:** V květnu oslaví 80 let Josef Flandera Mirohošť, bytem Osek, 82 let Miloslava Papíková Kupičov, bytem Chotiněves, 84 let Nina Bilijenkova Mirohošť, bytem Hoštka-Kochovice, 84 let Olga Vašíčková Mirohošť, bytem Liběšice 84 let Josef Sazeček Mirotín, bytem Chotiněves, 85 let Anna Kudibalová Malý Špakov, bytem Tebívlice, 86 let Jiřina Kolocová Český Újezdec, bytem Okna, 86 let Antonie Masopustová Zdobunov, bytem Litoměřice a 87 let Emilie Nováková Zavidov, bytem Nučnice-Křešice. Do dalších let hodně zdraví a životní pohodu. Za region *Daniela Zelenková*

**reg. Moravskoslezský:** V květnu oslaví 60 let Zdenka Novotná z Hrozvce ČR, bytem Šenov u Nového Jičína; 70 let Slavomír Juha

z Kněhyňky, bytem Nový Jičín-Loučka; 83 let Helena Januschová z Krupá-Hranice, bytem Studénka; 84 let Emilie Ševčíková ze Mstěšína, bytem Karlovy Vary. Všem jubilantům přejeme vše nejlepší, do dalších let hodně zdraví a životní pohodu. Za region

*Dr. Vladimír Samec - předs., Marie Seitlová - taj.*

**reg. Olomouc:** V květnu oslaví 85 let Pospíšilová Marie z Podcukova, nyní bytem Olomouc; 84 let Bouzková Emilie z Moldavy, nyní bytem Grygov u Olomouce; 81 let Dudková Anna z Kurdybaně, nyní bytem Blatec u Olomouce; 50 let Iveta Macounová (Klabanová) z Hněvotína u Olomouce. Těmto našim členům do příštích let přejeme hodně zdraví a životní pohodu. Za region:

*Vladimír Polák - před. a Miroslav Nerad - člen v.č.*

**reg. Praha:** V květnu oslaví 91 let Peterková Anastazie z Krasilna, nyní Praha10; 91 let Vránová Emilie z Novokrajeva, nyní Černošice; 85 let Martinovský Otakar z Volkova, nyní Říčany; 85 let Klejšmířová Ludmila z Kněhyňky, nyní Jaroměř; 81 let Krušinová Zdeňka z Čelákovic, nyní Sojovice, 70 let Marek Jaroslav z Malé Zubovština, nyní Mimoň. Všem jubilantům srdečně blahopřejeme. *Průšová M.*

**reg. Rakovník:** V květnu oslaví: 81 let Jaroslav Vaněk z Hulče České, nyní Plzeň; 83 let Evženie Kučerová z Novokrajeva, nyní Kolečov a 83 let Antonín Hora z Hlupanic, nyní Hořesedly. Přejeme pevně zdraví, štěstí do dalších let. Za region přejí *Šimánková a Krouský*

**reg. Šumperk:** V květnu oslaví: 91 let Anastazie Peterková Najmanová z Krasilna, nyní Praha; 91 let Emilie Koutecká Kolovrátníková Teremno, nyní Velké Losiny; 89 let Žofie Lešáková Burdová Noviny České, nyní Rapotín; 85 let Marie Dvořáková Bartošová Terešov, nyní Maršíkov; 84 let Vladimír Vaněček Noviny České, nyní Šumperk; 75 let Božena Šotolová Balšánková Žabonosy, nyní Nový Malín; 70 let Slavěna Eliášová Lucuková Podlisky, nyní Šumperk. Všem jubilantům přejeme pevně zdraví a štěstí. Za region *Jiřina Žáková*

**reg. Žatec:** V květnu oslaví 65 let Miroslava Šimsová Žatec, nyní Belgie; 70 let Antonín Holubička Sofievka, nyní Podbořany; 75 let Emil Svěcený Novokrajeve, nyní Žatec; 75 let Josef Nesvadba Omelanština, nyní Ústí n/L; 75 let Antonie Doležalová Lutharda, nyní Markvarec; 81 let Emilie Nestárcová Sofievka, nyní Podbořany; 81 let Marie Sikolová Pokosy, nyní Louny; 82 let Jaroslav Žitný Kupičov, nyní Podbořany; 87 let Alexandra Cimerová Sofievka, nyní Postoloprty; 91 let Rostislav Hlaváček Ulbárov, nyní Podbořany; 96 krásných let se dožívá Konstantin Mokry Hájky, nyní Strojetic.

Všem těmto jubilantům přejeme hodně zdravíčka, štěstí, spokojená příští léta a Boží požehnání. Za celý region *Kamila Ondrová*

#### Vzpomínka

Těžko se s tebou loučilo, těžké je bez Tebe žít, láska však smrti nekončí, v srdcích Tě budeme mít!

Dne 5. června uplyne 6 let od úmrtí našeho milovaného manžela, tatínka, dědečka a pradědečka **Josefa Votruby** z Lovosic.

Stále s láskou vzpomínají *manželka Raisa, dcery Dagmar a Iveta*

#### Naše rady opustili

S bolestí v srdci Vám oznamujeme, že nás navždy opustil po dlouhé nemoci pan **Vladimír Hnetecký** z Ostrova. Zemřel 20. 3. 2013 ve věku 85 let. *manželka Jana Slavíková*

Dne 5. 3. tohoto roku zemřela po těžké nemoci ve věku 60 let naše členka **Vlasta Menšíková** rozená **Hyhlanova** po rodičích původem z Volyně. Ve věku nedožitých 92 let zemřela po krátké nemoci dlouholetá členka našeho regionu, která nám hodně pomáhala, paní **Helena Zárybnická** z Mirohoště. Ikdž se odstěhovali do Dvora králové zůstala naší členkou. Upřímnou soustrast vyjadřuje za region rodinám. *Jiřina Kačerová a Josef Roller*

Dovoluujeme si vám oznámit, že dne 26. 2. 2013 ve věku 84 let nás opustila moje maminka paní **Helena Kysilková**, rozená **Jeničková**. Narodila se 7. 4. 1929 v obci Novosilky na Volyni a vyrůstala a prožívala své dětství spolu se svými bratry Václavem a Jiřím ve vesnici Hlinsk. Tak jako mnoho českých rodin se vracelo v roce 1947 z Volyně do své vlasti, i tak se vracela i jejich rodina ovšem už bez svého bratra Václava, který padl ve svých 19 letech na Dukle při osvobození Československa. V Třemešné ve Slezsku začali nový život, kde

Helenka potkala svého manžela Jiřího. S ním prožila přesně 30 let harmonického manželství. Žili dlouhou dobu v Městě Albrechticích, kde také vychovali dceru Alenu a syna Jiřího. *Ing. Jiří Kysilka, syn*

Dne 15. 4. 2013 zemřel **Josef Ludvík**. Narodil se 8. 4. 1940 v Kopči na Volyni. Jeho otec se jmenoval Alois Ludvík a bojoval ve Svobodové armádě. Prosím, kdo jste ho znali věnujte mu tichou vzpomínku. Za pozůstalé *Jiřina Hrubá - sestřenic*

Dne 24. dubna zemřela ve věku 82 let paní **Ludmila Vaňousková** z Mirohoště, poslední bytem Soběnice. Upřímnou soustrast všem pozůstalým projevuje za region Litoměřice. *Daniela Zelenková, jedn.*

#### Příspěvky na tisk

**reg. Žatec+Podbořany:** Bohumil Mašek Žiželice 200Kč; Vlasta Mašková Žiželice 200Kč; Dagmar Maršíková Žatec 200Kč; Jaroslava Hrníčková Holeděček 100Kč; Vlasta Plocová Žatec 100Kč; Vlasta Trnková Lipno 100Kč; Helena Polcarová Lipno 200Kč; Vladimír Valenta Podbořany 100Kč; Josef Holec Žatec 200Kč; Naděžda Brůhová Štaňkovic 200Kč; Božena Kamencová Most 100Kč; Jiří Jeníček Žatec 200Kč; Vlasta Šrbecká Louny 100Kč; Jitka Chundelová Žatec 200Kč; Emil Svěcený Žatec 200Kč; Emilie Hasilová Žatec 100Kč; Marie Štychová Dobřany 200Kč; MUDr. Marie Vokáčová Dobřany 200Kč; Marie Křížová Kluček 500Kč; Helena Tomrdlová Podbořany 110Kč.

**reg. Praha:** Halina Poncová Havlíčkův Brod 200Kč; Evženie Andřová Opočno 100Kč; Doc.Vjačeslava Lohvinová Lanškoun 600Kč; Naděžda Smetanová Sukorady 300Kč; Ing. RNDr. Evžen Andres Praha 100Kč.

**reg. Litoměřice:** Pavla Melničáková Dobkovice 200Kč; Jiřina Kuklová Verneřice 200Kč; Věra Suchopárová Roudnice 1.000Kč.

**reg. Frýdlant:** Jiří Kalík Liberec 300Kč; Marie Záhřebová Prachatic 200Kč.

**reg. Brno:** Anastazie Barteisová Znojmo 500Kč; Libuše Hlavsová Pohorelice 100Kč.

**reg. Karlovy Vary:** Ludmila Rudolfová Karlovy Vary 100Kč; Larisa Zabranská Karlovy Vary 200Kč.

**reg. Uničov:** Jiřina Šenková Uničov 200Kč.

**reg. Mohelnice:** Božena Machová Loštice 200Kč.

**reg. Šumperk:** Marie Doležalová Úsov 200Kč; Antonie Kechrtová Nový Malín 100Kč; Jiřina Žáková Velké Losiny 200Kč; Jaroslava Bílková Vikýřovice 200Kč; Jaroslav Bílek Vikýřovice 200Kč; Jarmila Kindermannová Vikýřovice 200Kč; Alena Trčková Vikýřovice 100Kč; Vít Lucuk Vikýřovice 100Kč.

**reg. Moravskoslezský:** Ludmila Schaffartziková Bohušov 400Kč; Antonín Vaněček Amalín 400Kč; Marie Vendolská Rusín 300Kč; Anastazie Holčáková Kunín 300Kč; Ludmila Muchová Bruntál 150Kč; Břetislav Ludvík Studénka 300Kč; Marie Urbanová Studénka 100Kč; Ing. Danuše Kolářová Ostrava 100Kč; Vlasta Barochová Suchdol n/O 100Kč; Miroslava Volková Nový Jičín 200Kč; Drahomíra Zajíčková Haviřov 200Kč; Vilém Jersák Hodoňovice 500Kč.

**reg. Rakovník:** Evženie Altmanová Jesenice 100Kč.

Cestný člen Zbigniew Wojcieszek Varšava věnoval 100 zlotých.

**Pro reg. Šumperk:** Viktor Hnízdil Šumperk 200Kč

Vážení krajané, jak už jste si jistě všimli, tak se vytváří dokument o historii volyňských Čechů. O jejich cestě na Volyn o životě tam, o účasti ve válkách, o jejich přínosu celé oblasti, prostě o tom jak byli naši předkové užiteční. Jeho uvedení by mělo být 12. 7. letošního roku na veřejnoprávní televizi ČT2 ve 20:00.

Protože tento dokument má velký význam pro nás všechny, tak se Předsednictvo SČVP usneslo, že na jeho tvorbu přispěje poměrně velkou částkou. Vzhledem k jeho důležitosti očekáváme, že i mezi Vámi se najdou přispěvatelé tak jako ochotně přispíváte na tisk našeho Zpravodaje. V této souvislosti bych chtěl připomenout, že náš původní účet: 000000-1937591369/0800, Čs. spořitelna a.s. se změnil na současný: 252001907/0300 Československá obchodní banka a.s., **Poštovní spořitelna**. Na tento účet posílejte vždy všechny poukazované částky. Za Předsednictvo SČVP děkuje *L. Sazeček*

#### POZVÁNKA

na setkání rodáků z Hulče, které se uskuteční dne 1. června 2013 v Kulturním domě v KOLEŠOVĚ. Letos jsme změnilí místo konání. Účast potvrďte prosím buď písemně na adresu Emilie Šimánkové Hořesedly 44, 270 04, nebo na tel.: 736 655 011. Srdečně zve předseda výboru *Antonín Umlauf*

Upozornění! Název konta: Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel, Praha č. ú.: 252001907/0300 Československé obchodní banky a.s., Poštovní spořitelna, Roztylská 1, 225 95 Praha. Dary můžete posílat na adresu hospodářky Sdružení: Marie Nečasová, Podhájek 68/V, 471 24 Mimoň, mobil: 728 351 726, mail: m.necasova@seznam.cz. Prosíme, abyste neupomínali zveřejnění dárců a darů, zveřejňujeme je až po obdržení účetního dokladu. Peněžní dary neposílejte na adresu šéfredaktora. Změny v evidenci členství, adres, přihlášky nových členů, ukončení členství a dotazy zasílejte zásadně na adresu hospodářky. Děkuje!

Tiráž: Vydává „Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel“ pro potřebu svých členů. Za obsahovou náplň odpovídají autoři příspěvků. Vychází jako občasník. Šéfredaktor: Lubomír Sazeček. Příspěvky nejsou honorované, nevyžádané rukopisy se nevracejí. Příspěvky zasílejte do konce každého měsíce na adr.: Lubomír Sazeček, Stamicova 288/3, 623 00 Brno, nebo e-mailovou adresu: sazecek@email.cz, tel.: Vodafone: 776 310 958, O2: 723 520 715. Podávání záselek povoleno Česká pošta, a.s. odštěpným závodem Praha č.j. nov. 5400/95 ze dne 8. 8. 1995. Stránky Sdružení vlastníků pozemků: www.vpnvos.cz, Stránky SČVP: www.scvp.eu, **Toto číslo vyšlo 05. 05. 2013**